

Call for Papers – Sektion Lexikographie

Valenz und Kollokation im (digitalen) Wörterbuch

Wissen über das kombinatorische Potenzial sprachlicher Einheiten hilft beim Produzieren von Texten in einer Fremdsprache ebenso wie beim Überarbeiten von Texten in der Muttersprache. Diesen Bedarf decken ein- und mehrsprachige Spezialwörterbücher zu Valenz und Kollokation; auch mono- und bilinguale Wörterbücher berücksichtigen syntagmatische Angaben in ihren Artikelstrukturen. Korpuslinguistik und digitale Medien bieten neue und attraktive Möglichkeiten zur Ermittlung und lexikographischen Beschreibung dieses Gegenstandsbereichs: Mit korpuslinguistischen Werkzeugen kann man syntagmatische Relationen auf der Basis großer Datenmengen untersuchen. Digitale Medien und das Internet bieten nicht-lineare Darstellungsformen und flexible, interaktive Zugriffsstrukturen, die dem komplexen und mehrdimensionalen Gegenstand besser gerecht werden als gedruckte Wörterbücher.

In unserer Sektion beschäftigen wir uns mit Projekten, Ansätzen und Methoden zur lexikographischen Beschreibung von Valenz und Kollokation. Wir freuen uns über Bewerbungen für Vorträge (30 Minuten + 15 Minuten Diskussion) zu den verschiedenen Aspekten des Themas, z.B.:

- Korpusgestützte Methoden und Werkzeuge der Gewinnung von Valenz und Kollokation
- Syntagmatische Relationen in (digitalen) Wörterbüchern: Angabeklassen und Darstellungsformen
- Valenz und Kollokation in bilingualen Wörterbüchern
- Valenz und Kollokation in Wörterbüchern für den Fremdsprachenunterricht bzw. in digitalen Ressourcen für computer-assisted Language Learning (CALL)
- Empirische Studien zur Nutzung von syntagmatischen Angaben in (digitalen) Wörterbüchern.

Zusätzlich planen wir einen 90-minütigen Slot für Posterpräsentationen und Software-demonstrationen; auch hierfür sind Bewerbungen willkommen.

Kontakt:

Dr. Annette Klosa

Institut für Deutsche Sprache
R5,6-13
D-68161 Mannheim
klosa@ids-mannheim.de

Prof. Dr. Angelika Storrer

Germanistische Linguistik
Universität Mannheim
D-68131 Mannheim
astorrer@mail.uni-mannheim.de

Prof. Dr. Janusz Taborek

Institut für Germanistik
Adam-Mickiewicz-Universität
Poznań
Al. Niepodległości 4
PL-61874 Poznań
taborek@amu.edu.pl